



Napjaink épületgépészeti rendszereivel szemben alapvető elvárás a komfort, az energiatakarékosság és az alacsony **szennyezőanyag-kibocsátás**. A komfortigény mind otthon, mind a munkahelyeken egyre magasabb követelményeket támaszt a az aktuális környezetünkkel szemben. A sugárzó fűtőrendszerek képesek kielégíteni ezeket a követelményeket, és biztosítani a magas komfortérzetet alacsony energiafelhasználás mellett. A **CARLIEUKLIMA** hitvallásának tekinti ezen magas minőségű termékek fejlesztését, így garantálva a vevők hosszú távú megelégedettségét.



Thermal comfort, energy saving and reduction of pollution are the prerogatives required nowadays to the conditioning systems. The exigence to have at home or in the working places an higher and higher environmental thermal comfort, is by now a real fact. The conditioning of the rooms by means of radiant systems, is certainly a good answer to these requirements. The conditioning with radiant systems allows to achieve better conditions of comfort and to reduce at the same time the energy consumption. **CARLIEUKLIMA** has always been dedicated in the development of high quality products to guarantee a high satisfaction level to all customers.



Partner for progress

Numero d'ordine: 007004850001

Modello: 3000T

Versione: 1.1.001.000

SPRINT: 0004000078

Destinazione: Impianto

Stato: / Paese:

Città: (0000 0000)

CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

PROVA ESERCIZIO CE di prodotto
 Data validità: (sempre) Dal 01/01/2010

geometria (solo autoc): **Box**
 (se necessario, specificare):

Modello / Colore (selez.): **CARLUEKLIMA**

Versione / Colore:

35.0001.030

35.0001.030

35.0001.042

35.0001.090

35.0001.060

certificato di:

di: / su

CARLUEKLIMA S.p.A.
 (sempre) (selez.): Italia

assolutamente inoppugnabile e inconfutabile

questo ha superato i requisiti richiesti dall'ente

Decreto Approvato il 26/09/1992
 (Decreto di attuazione della direttiva 90/269/CEE)

I suddetti prodotti sono stati approvati per:
 (selez.) (selez.): (selez.) (selez.): (selez.): (selez.):

Tipi di apparecchi / versioni tipo:

A1	Riparto	11	Riparto	02	Intera box
A2	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
C2	Riparto	18	Riparto	04	Intera box
C3	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
D2	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
E1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
F1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
G1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
H1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
I1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
J1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
K1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
L1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
M1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
N1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
O1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
P1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
Q1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
R1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
S1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
T1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
U1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
V1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
W1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
X1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
Y1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box
Z1	Riparto	01	Riparto	01	Intera box

Se. (Se. Co. Co.)

Prodotto e consegnato separatamente / Consegna con sistema integrato

kiwa

007004850001

0004000078

0000 0000

CE

0694

Imp. R. Pirelli
 Distrib. Pirelli/Carabinieri

TERMÉKPALETTA / CHOICE OF PRODUCTS

FŰTENDŐ TÉR JELLEMZŐI CHARACTERISTICS OF THE PLACE TO HEAT	EUTERM	EUCERK	EURAD MULTIEURAD	EUCERAMIC	EUGEN
A rendszer beépítési magassága 4 méternél kisebb <i>System installation height less than 4 metres</i>	*****	*	*	*	*****
A rendszer beépítési magassága 4-10 méter közötti <i>System installation height between 4 and 10 metres</i>	*****	*****	*****	*****	*****
A rendszer beépítési magassága 10 méternél nagyobb <i>System installation height greater than 10 metres</i>	**	****	****	*****	**
Kis légcseré <i>Low amount of air circulation</i>	*****	****	****	*	****
Nagy légcseré <i>High amount of air circulation</i>	*	***	****	*****	****
Olyan helyiségben, ahol a gyártási folyamatban vagy a tárolt anyagoknál előfordul robbanásveszélyes anyag, gőz, és/vagy nagy a porterhelés <i>Rooms in which processes and concentrations or stored materials cause the formation of flammable gas, steam, and/or dust</i>	*****	Csak külső gázégő esetén **** With combustion unit outside	Nem alkalmazható Generally not applicable	Nem alkalmazható Generally not applicable	Csak kültéri berendezéssel **** Only with the unit outside
A fűtendő teret zónákra kell felosztani <i>Requirement of heating by zones</i>	**	***	****	*****	*
A helyiségben alacsony zajszintet kell tartani <i>Need of keeping a low noise</i>	*****	***	***	*****	***
Nyitott vagy félig nyitott teret kell fűteni <i>Installation in open or semi-open locations</i>	*	***	****	*****	*
Gyorsan el kell érni a komfort paramétereket <i>Conditions of comfort rapidly reached</i>	**	***	****	*****	***
Egyenletes hőelosztás a cél <i>Homogeneous distribution of the heat</i>	*****	****	***	**	***
Fontos a berendezés esztétikus megjelenése <i>Aesthetical integration of the system in the building</i>	*****	***	***	*****	***
A gyártási folyamat során forró víz keletkezik <i>Availability of hot water from manufacturing process</i>	*****	*	*	*	*
Előfűtött a készülékbe érkező levegő <i>Pre-heating of forced recirculated air</i>	*	*	*	*	*****

FŰTŐRENDSZER/HEATING SYSTEM

*	nem ajánlott / not recommended
**	kevésbé ajánlott / not highly recommended
***	ajánlott / quite highly recommended
****	különösen ajánlott / highly recommended
*****	optimális megoldás / optimal solution

EUCERAMIC

KERÁMIAÉGŐS VILÁGOSSUGÁRZÓ RADIANT LUMINOUS HEATERS



☐ Rozsdamentes acélból és csúcsminőségű kerámiából készül.
Made of stainless steel and high-quality ceramic.

☐ Hordozható kivitel speciális gázpalacktartóval a mobil munkahelyekhez.
Conveyable version with special gas cylinder carrier for mobile workplaces.

☐ 2 perc alatt eléri a 100%-os teljesítményt.
It reaches the 100% of full-power operation in just 2 minutes.

☐ Nagy teljesítmény és jó ár/érték arány.
High yield and good advantages/costs ratio.

☐ Könnyű, kompakt, egyszerű felszerelni mind mennyezetre, mind oldalfalra.
Light, compact, easy to install both under the ceiling and on the wall.

☐ Esztétikus megjelenésű kivitel speciális beépítésekhez (pl. templomok).
Models with pleasing aesthetical look for special environments (worship places).

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus Model	Hőterhelés Heat input (kW)	Gáz csatlakozási nyomás Gas inlet pressure		Gázfogyasztás Consumption		Hosszúság Length (mm)	Szélesség Width (mm)	Magasság Height (mm)	Tömeg Weight (kg)
		NG G 20 (mbar)	LPG (mbar)	NG G 20 (m³/h)	LPG (kg/h)				
INDUSTRY HE 7/4	8,1	20	30	0,77	0,58	580	475	380	11,0
INDUSTRY HE 10/6	12,1	20	30	1,15	0,87	755	475	380	13,0
INDUSTRY HE 18/10	19,0	20	30	1,81	1,37	1130	475	380	17,0
INDUSTRY HE 22/12**	22,7	20	30	2,16	1,64	1320	475	380	19,0
INDUSTRY HE 29/16**	30,1	20	30	2,87	2,17	1680	475	380	23,0
INDUSTRY HE 44/12+12**	45,4	20	30	4,29	3,28	1320	713	380	35,0
INDUSTRY HE 58/16+16**	60,2	20	30	5,74	4,34	1680	713	380	43,0
INDUSTRY HE M 7/4	8,1	20	30	0,77	0,58	580	475	380	10,0
INDUSTRY ECO 7/4	8,1	20	30	0,77	0,58	580	378	265	7,0
INDUSTRY ECO 10/6	12,1	20	30	1,15	0,87	755	378	265	8,5
INDUSTRY ECO 18/10	19,0	20	30	1,80	1,37	1130	378	265	11,5
INDUSTRY ECO 22/12**	22,7	20	30	2,16	1,64	1320	378	265	13,0
INDUSTRY ECO 29/16**	30,1	20	30	2,87	2,17	1680	378	265	16,0
INDUSTRY ECO 44/12+12**	45,4	20	30	4,22	3,28	1320	615	265	24,0
INDUSTRY ECO 58/16+16**	60,2	20	30	5,74	4,34	1680	615	265	30,0
INDUSTRY ECO M 7/4	8,1	20	30	0,77	0,58	580	378	265	6,0
INDUSTRY ECO M 10/6	12,1	20	30	1,03	0,87	755	378	265	7,0
CULTO CU 7/4	8,1	20	30	0,77	0,58	631	235	245	10,0
CULTO CU 10/6	12,1	20	30	1,15	0,87	815	235	245	11,5
CULTO CU 18/10	19,0	20	30	1,80	1,37	1183	235	245	14,5
CULTO CU 22/12**	22,7	20	30	2,16	1,64	1368	235	245	17,0

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

**Kétfokozatú kivitelben is / Available also in two-stages version

EURAD

SÖTÉTSUGÁRZÓ RADIANT TUBE HEATERS



- ☐ A sugárzócső speciális BLACK STEEL™ anyagból készült.
Radiant tubes in aluminized calorized steel.
- ☐ Különösen ajánlott lokális fűtésre.
Particularly suitable for "partial" heating.
- ☐ Alumínium és rozsdamentes acél reflektoremyők tükrötisztaságú felülettel.
Reflectors in aluminium or stainless steel with mirror-like surface.
- ☐ Többféle kivitel a felhasználók széles táborának.
Available in different models for various kind of uses.
- ☐ Könnyű beépítés.
Easy installation.
- ☐ A sugárzási szög változtatható a beépítés után is.
Possibility of direction of the radiance also after the installation.

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus	Hőterhelés	Hatásfok	Fűtőtéljesítmény	Gáznyomás		Gázfogyasztás		Hossz	Tömeg	
Model	Heat input	Efficiency	Heat output	Gas inlet Pressure		Consumption		Length	Weight	
	(kW)	(%)		NG G 20	LPG	NG G 20	LPG G	(m)	Alumínium Aluminium (kg)	Rozsdamentes acél Inox (kg)
				(mbar)	(mbar)	(m³/h)	(kg/h)			
MSU 3 M	14,1	92,4	13,0	20	30	1,44	1,09	3	48,6	56,8
MSU 6 L	24,0	91,7	22,0	20	30	2,57	1,94	6	78,5	94,9
MSU 6 H*	34,0	89,9	30,5	20	30	3,60	2,71	6	78,5	94,9
MSU 9 L	39,0	92,3	36,0	20	30	4,02	3,03	9	107,6	132,2
MSU 9 H*	48,0	91,4	43,8	20	30	4,95	3,72	9	107,6	132,2
MSM 12 L	24,0	91,7	22,0	20	30	2,57	1,94	12	74,3	90,7
MSM 12 H*	34,0	89,9	30,5	20	30	3,60	2,71	12	74,3	90,7
MSM 18 L	39,0	92,3	36,0	20	30	4,02	3,03	18	102,2	126,8
MSM 18 H*	48,0	91,4	43,8	20	30	4,95	3,72	18	102,2	126,8
MSC 6 L	19,0	90,6	17,2	20	30	1,95	1,47	6	71,9	83,1
MSC 6 H*	30,0	90,0	27,0	20	30	3,09	2,32	6	71,9	83,1
MSC 9 L	25,0	93,3	23,3	20	30	2,57	1,94	9	97,4	114,2
MSC 9 H*	39,0	90,0	35,1	20	30	4,02	3,03	9	97,4	114,2
MSC 12 M	35,0	91,8	32,1	20	30	3,60	2,71	12	124,7	147,1

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

*Kétfokozatú kivitelben is / Available also in two-stages version

MULTIEURAD

TÖBBÉGŐS SÖTÉTSUGÁRZÓ RENDSZER RADIANT TUBES WITH MULTIPLE BURNERS



- ☐ A sugárzócső speciális BLACK STEEL™ anyagból készült.
Radiant tubes in aluminized calorized steel.
- ☐ Különösen ajánlott "lokális" fűtésre.
Particularly suitable for "partial" heating.
- ☐ Alumínium és rozsdamentes acél reflektoremyők tükrötisztaságú felülettel.
Reflectors in aluminium or stainless steel with mirror-like surface.
- ☐ Alkalmazható többfajta épületben.
Versatile for uses in any kind of building.
- ☐ Egyedi felügyeleti rendszer.
Customized management system software.
- ☐ Az önálló központi füstgázventilátor elhelyezhető belül vagy kívül.
Unique exhaust extractor located inside or outside the building.

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus	Égők maximális száma	Égőtípus	Hőterhelés 1 égő	maximális	Gáznyomás		Gázfogyasztás		Berendezés hossza	
Model	Max. no. of Burners	Single burner model	Heat input single		Gas inlet pressure NG G 20	LPG	Total consumption NG G 20	LPG	Single length	
			(kW)		(kW)	(mbar)	(mbar)	(m³/h)	(kg/h)	(m)
MME 12 L	8	MSM 12 L	24,0	192,0	20	30	20,5	15,8	15,2	12
	8	MSU 6 L	24,0	192,0	20	30	20,5	15,8	15,2	6
	8	MSC 6 L	19,0	152,0	20	30	15,6	12,0	11,5	6
MME 12 H	8	MSM 12 H**	34,0	272,0	20	30	28,8	22,1	21,2	12
	8	MSU 6 H**	34,0	272,0	20	30	28,7	22,1	21,2	6
	8	MSC 6 H**	30,0	240,0	20	30	24,7	18,9	18,2	6
MME 18 L	8	MSM 18 L	39,0	312,0	20	30	32,1	24,7	23,7	18
	8	MSU 9 L	39,0	312,0	20	30	32,1	24,7	23,7	9
	8	MSC 9 L	25,0	200,0	20	30	20,5	15,8	15,2	9
MME 18 H	8	MSM 18 H**	48,0	384,0	20	30	39,6	30,4	29,2	18
	8	MSU 9 H**	48,0	384,0	20	30	39,6	30,4	29,2	9
	8	MSC 9 H**	39,0	312,0	20	30	32,1	24,7	23,7	9

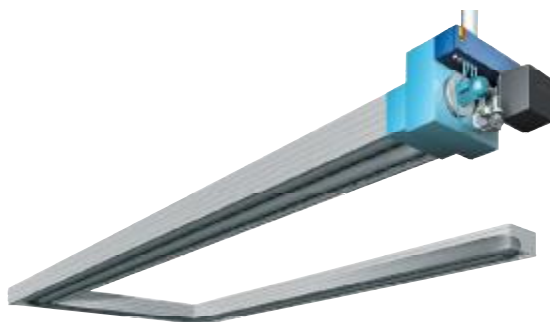
Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

**Kétfokozatú kivitelben is / Available also in two-stages version

EUCERK

GÁZTÜZELÉSŰ HŐSZALAG

GAS FIRED OVERHEAD RADIANT STRIPS HEATERS



- ☐ A sugárzócső speciális BLACK STEEL™ anyagból készült.
Radiant tubes in aluminized calorized steel.
- ☐ Egységes hőeloszlás a teljes felületen.
Uniform distribution of the heat all over the surface.
- ☐ Rozsdamentes acél visszakeverő kamra, és modulált gázégő.
Circulation chamber in stainless steel and all-power modulating burner.

- ☐ Magas hatásfok és alacsony üzemeltetési költség.
High yield and reduced operating costs.
- ☐ Egyedi felügyeleti rendszer.
Customized management system software.
- ☐ A gázégőt és a kéményt el lehet helyezni az épületen kívül.
Possible installation of the combustion unit and of the gas net outside the building.

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus	Hőterhelés		Hatásfok	Fűtőtéljesítmény		Gázfogyasztás		Standard csőhossz Szimpla cső Dupla cső		Elektromos teljesítményfelvétel
Model	Heat Input		Efficiency	Heat output		Consumption		Standard length of the radiant single pipeline double pipeline		Absorbed power
	Min.	Max.		Min.	Max.	FÖLDGÁZ NG G20	PB-GÁZ LPG			
	[kW]	[kW]	[%]	[kW]	[kW]	[m ³ /h]	[kg/h]	[m]	[m]	[kW]
EUCERK 40	25,0	40,0	92,0	23,0	36,8	4,20	3,16	36	18	1,3
EUCERK 50	25,0	50,0	91,0	22,7	45,5	5,30	4,00	48	24	1,3
EUCERK 60	25,0	60,0	92,5	23,1	55,5	6,30	4,74	60	30	1,3
EUCERK 70	25,0	70,0	91,0	22,7	63,7	7,39	5,57	69	36	1,3
EUCERK 80	25,0	80,0	92,0	23,0	73,6	8,50	6,40	78	42	1,3
EUCERK 90	40,0	90,0	91,5	36,6	82,4	9,50	7,16	90	48	1,75
EUCERK 120	40,0	120,0	92,5	37,0	111,0	11,7	8,84	105	60	1,75
EUCERK 132	40,0	132,0	92,5	37,0	122,1	14,0	10,50	120	66	1,75
EUCERK 144	40,0	144,0	92,5	37,0	133,2	15,1	11,40	132	72	1,75
EUCERK 156	40,0	156,0	91,5	36,6	142,7	16,4	12,35	138	78	1,75
EUCERK 168	40,0	168,0	92,0	36,8	154,6	17,7	13,35	147	84	2,15
EUCERK 180	40,0	180,0	92,5	37,0	166,5	18,9	14,30	156	90	2,15
EUCERK 192	60,0	192,0	92,0	55,2	176,6	20,2	15,25	162	96	2,3
EUCERK 204	60,0	204,0	92,0	55,2	187,7	21,5	16,25	168	102	2,3
EUCERK 216	60,0	216,0	92,5	55,5	199,8	22,8	17,25	177	108	2,3
EUCERK 228	60,0	228,0	92,0	55,2	209,8	24,0	18,10	186	114	2,3
EUCERK 240	60,0	240,0	92,0	55,2	220,8	25,3	19,10	192	120	2,3

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

EUTERM

VIZES SUGÁRZÓERNYŐ CEILING RADIANT PANELS



- ☐ Melegvíz, forróvíz és gőz fűtőközegre.
Operating with hot water, superheated water and steam.
- ☐ Szinte bármilyen tűzveszélyes és robbanásveszélyes helyiségben alkalmazható.
Suitable for environments with any kind of fire or explosion risk.
- ☐ Minőségi acélból készül nagy sugárzási emissziós tényezővel.
Structure in quality steel with treatment for high radiant emission on surface.
- ☐ Kis belmagasságú tereknek is használható.
Uniform heating also in environments with low height.
- ☐ Teljesen zajtalan még működés közben is.
Absolutely quiet during system operation.
- ☐ Esztétikus kivitel, lehetőség van különböző színek választására.
Pleasant aesthetical look with choice of different colors.

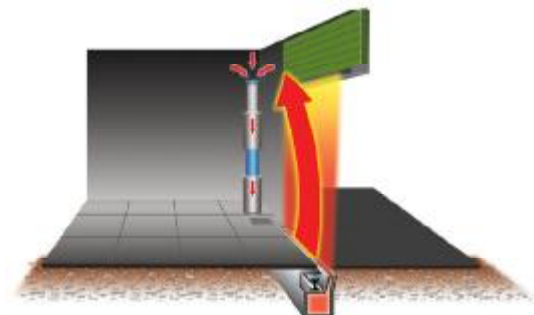
MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

	Típus Model	Hossz Length (mm)	Szélesség Width (mm)	Csővek száma No. of tubes	Hőátadás ΔT 40°C esetén Yields with Δt 40 °C (W)	Hőátadás ΔT 60°C esetén Yields with Δt 60 °C (W)	Hőátadás ΔT 80°C esetén Yields with Δt 80 °C (W)	Üres tömeg Empty weight (kg/m)
EUTERM AVH	300/3/2000	2000	300	3	332	510	700	5,7
	300/3/4000	4000	300	3	608	954	1398	5,7
	300/3/6000	6000	300	3	884	1398	1952	5,7
	600/6/2000	2000	600	6	612	948	1302	10,2
	600/6/4000	4000	600	6	1122	1776	2468	10,2
	600/6/6000	6000	600	6	1632	2604	3634	10,2
	900/9/2000	2000	900	9	866	1338	1830	14,7
	900/9/4000	4000	900	9	1576	2490	3452	14,7
	900/9/6000	6000	900	9	2286	3642	5074	14,7
	1200/12/2000	2000	1200	12	1122	1724	2354	19,2
	1200/12/4000	4000	1200	12	2034	3200	4430	19,2
	1200/12/6000	6000	1200	12	2946	4676	6506	19,2
EUTERM AVL	300/2/2000	2000	300	2	292	530	768	4,9
	300/2/4000	4000	300	2	438	814	1190	4,9
	300/2/6000	6000	300	2	590	1110	1630	4,9
	600/4/2000	2000	600	4	532	966	1400	8,7
	600/4/4000	4000	600	4	810	1506	2202	8,7
	600/4/6000	6000	600	4	1102	2074	3046	8,7
	900/6/2000	2000	900	6	748	1348	1948	12,5
	900/6/4000	4000	900	6	1140	2104	3068	12,5
	900/6/6000	6000	900	6	1548	2898	4248	12,5
	1200/8/2000	2000	1200	8	962	1726	2490	17,0
	1200/8/4000	4000	1200	8	1466	2696	3926	17,0
	1200/8/6000	6000	1200	8	1988	3712	5436	17,0

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

EUWIND

PADLÓBA ÉPÍTHETŐ IPARI KAPULÉGFÜGGÖNY FLOOR BARRIERS

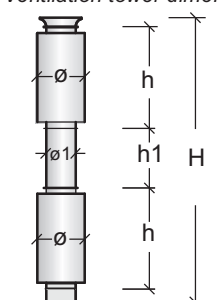


- Jó minőségű, hosszú élettartamú elemekből készül.
Made of high-quality materials for a long-life.
- Nem keveri a földön található port, ezzel egészségesebb környezetet biztosít.
It avoids the existence of air draughts and preserve the health of the personnel.
- Jelentős energiamegtakarítás: gátolja a hideg levegő beáramlását, ugyanakkor nem használ fel egyéb fűtési energiát.
Significant energy saving: it blocks the entrance of cold air from outside and doesn't require further heating sources.



- A légsugár egész közel kerülhet az ajtónyíláshoz, ezzel jobb hatásfokot biztosít.
It allows to operate as well in the premise areas closed to the doorways.
- Megakadályozza a helyiség hőfokrétegződését, és kiegyenlíti a hőmérséklet különbségeket.
It avoids the air stratification and uniformes the temperature in the environments.

Befúvó torony méretek
Ventilation tower dimension



MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

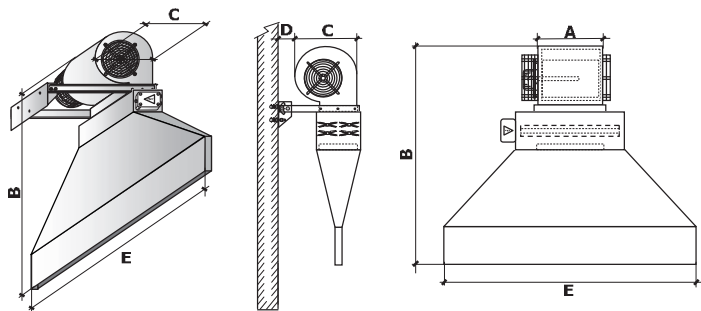
Típus	Ajtóméret (SZxM)	Tornyok száma	Ventilátorok száma	Elektr. teljesítményfelv.	Légszállítás	Torony méretek					Elosztó csatorna keresztmetszete	Befúvó rés mérete	Hangnyomás- szint*
Model	Door dim. wxh	No. of towers	No. of fans	Motor output	Air flow	Tower h	Ø	h1	Ø1	H**	Distribution Channel	Slot	Sound Level*
	(m)			(kW)	(m³/h)	(mm)					(mm)	(mm)	(dB)
WBKA1240	3x4	1	2	8	13.600	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	76
WBKA1255	3,50x4	1	2	11	16.300	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	78
WBKA1275	4x4	1	2	15	20.200	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	80
WBKA1275	4,5x5	1	2	15	20.200	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	80
WBKA1292	5x5	1	2	18.4	22.700	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA1292	5,50x5	1	2	18.4	22.700	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA2255	6x5	2	2+2	22	32.600	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA2255	6,5x5	2	2+2	22	32.600	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA2255	7x5	2	2+2	22	32.600	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA2255	7,5x5	2	2+2	22	32.600	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	82
WBKA2275	8x5	2	2+2	30	40.400	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	85
WBKA2275	8,5x5	2	2+2	30	40.400	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	85
WBKA2275	9x5	2	2+2	30	40.400	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	85
WBKA2292	9,5x5	2	2+2	36.8	45.400	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	88
WBKA2292	10x5	2	2+2	36.8	45.400	1250	800	1940	560	4800	570x570	25/40	88

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak
Technical data can change depending on product development

*Hangnyomásszint az ajtó közepétől 3 méter távolságban - +/- 3dB / Sound Level measured 3 metres from the center of the door - Toll±3dB
**Standard magasság. Egyedi méretek esetén lépjen kapcsolatba velünk / **Standard height. For different dimensions please contact our technical office

EUWIND

KAPULÉGFÜGGÖNY CEILING BARRIERS



□ Magas minőségű anyagokból készül, így hosszú élettartamú.
Made of high-quality materials for a long-life.

□ Megakadályozza a huzathatást, így óvja a dolgozók egészségét.
It avoids the development of air draughts and preserves the health of the personnel.

□ Jelentős energiamegtakarítás: lezárja a kinti hideg levegő beáramlását anélkül, hogy egyéb fűtési energiát használna fel.
Significant energy saving: it blocks the entrance of cold air from outside and doesn't require further heating sources.

□ Megakadályozza a helyiség hőfokrétegződését, és kiegyenlíti a hőmérséklet különbségeket.
It avoids the air stratification and uniformes the temperature in the environments.

□ A légsugár egész közel kerülhet az ajtónyíláshoz, ezzel jobb hatásfokot biztosít.
It allows to operate as well in the premise areas closed to the doorways.

□ A kapulégfüggöny a falra van rögzítve, az ajtó fölé, így nincs szükség különleges tartószerkezetre.
No ground breaking: the barrier can be fixed on the wall, on top of the door, without the need of any extra structural modification.

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus Model	Ajtó szélesség Doors width (m)	Vent./ motor száma No. of fans/ motors	Elektr. teljesítményfelv. Motor output (kW)	Légáramlás Air flow (m³/h)	Méret A - B - C - D - E Dimensions A - B - C - D - E (mm)	Hangnyomásszint Sound Level (dB)
Belső levegős/Air only						
WBV 10 A	1,2 ÷ 2,0	1/1	0,56	1.990 - 2.480 - 3.120	300 1.000 390 130	49 - 43 - 37
WBV 20 A	1,2 ÷ 2,2	1/1	0,85	2.200 - 2.920 - 3.610	300 1.000 390 130	51 - 45 - 40
WBV 30 A	1,2 ÷ 2,3	1/1	0,60	2.560 - 3.160 - 3.840	330 1.050 445 75	51 - 44 - 39
WBV 40 A	1,2 ÷ 2,5	1/1	1,42	2.850 - 3.600 - 4.250	330 1.050 445 75	53 - 46 - 40
Vízes hőcserélővel/With water coil						
WBW 10 BT	1,2 ÷ 2,0	1/1	0,27	1.277 - 1.778 - 2.214	510 1.170 405 1500	34 - 40 - 45
WBW 20 BT	1,2 ÷ 2,0	1/1	0,27	1.237 - 1.741 - 2.070	510 1.170 405 1500	35 - 40 - 46
WBW 30 BT	1,4 ÷ 2,2	1/1	0,75	1.736 - 2.501 - 3.198	610 1.230 505 1600	35 - 41 - 47
WBW 40 BT	1,4 ÷ 2,2	1/1	0,75	1.573 - 2.313 - 2.880	610 1.230 505 1600	36 - 42 - 48
WBW 50 BT	1,5 ÷ 2,3	1/1	0,75	2.393 - 3.136 - 4.158	710 1.230 605 1700	36 - 43 - 48
WBW 60 BT	1,5 ÷ 2,3	1/1	0,75	2.160 - 3.032 - 3.750	710 1.230 605 1700	37 - 43 - 49
WBW 70 BT	1,8 ÷ 2,6	2/2	0,75 x 2	3.649 - 5.203 - 6.642	1.110 1.230 505 2100	38 - 44 - 50
WBW 80 BT	1,8 ÷ 2,6	2/2	0,75 x 2	3.439 - 4.858 - 6.096	1.110 1.230 505 2100	39 - 45 - 51
WBW 90 BT	2,0 ÷ 3,0	2/2	0,75 x 2	4.845 - 6.850 - 8.733	1.310 1.230 605 2300	39 - 46 - 51
WBW 100 BT	2,0 ÷ 3,0	2/2	0,75 x 2	4.347 - 6.052 - 7.680	1.310 1.230 605 2300	40 - 46 - 52
Elektromos fűtésű/With electrical resistance (230/400 V)						
WBE 10 E/230	1,2 ÷ 2,0	1/1	0,56	1.990 - 2.480 - 3.120	300 1.150 390 150	49 - 43 - 37
WBE 10 E/400	1,2 ÷ 2,0	1/1	0,56	1.990 - 2.480 - 3.120	300 1.150 390 150	49 - 43 - 37
WBE 20 E/230	1,2 ÷ 2,2	1/1	0,85	2.200 - 2.920 - 3.610	300 1.150 390 150	51 - 45 - 40
WBE 20 E/400	1,2 ÷ 2,2	1/1	0,85	2.200 - 2.920 - 3.610	300 1.150 390 150	51 - 45 - 40
WBE 30 E/230	1,2 ÷ 2,3	1/1	0,60	2.560 - 3.160 - 3.840	330 1.200 445 95	51 - 44 - 39
WBE 30 E/400	1,2 ÷ 2,3	1/1	0,60	2.560 - 3.160 - 3.840	330 1.200 445 95	51 - 44 - 39
WBE 40 E/230	1,2 ÷ 2,5	1/1	1,42	2.850 - 3.600 - 4.250	330 1.200 445 95	53 - 46 - 40
WBE 40 E/400	1,2 ÷ 2,5	1/1	1,42	2.850 - 3.600 - 4.250	330 1.200 445 95	53 - 46 - 40

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak
Technical data can change depending on product development

EUCOLD

EVAPORATÍV HÚTÉS EVAPORATIVE COOLING SYSTEMS



Összehasonlítva más, hagyományos hűtőrendszerekkel, az EUCOLD az alábbi fontos előnyökkel rendelkezik:

Compared to a traditional air conditioning system, EUCOLD guarantees great and important advantages:

- ☐ 70%-kal alacsonyabb beruházási költség.
70% reduction of the system cost.
- ☐ Jelentős légcseré.
Significant air changes.
- ☐ Részleges hűtése az épületnek.
Partial or selected management for different zones in the room.
- ☐ Alacsony működtetési és karbantartási költségek.
Low operating and maintenance costs.
- ☐ Magas komfortérzet, alacsonyabb egészségkárosodási kockázattal.
Improvement of wellness and environment health.
- ☐ 80%-al alacsonyabb energiafelhasználás (az egy működő ventilátor az összehasonlítási alap).
80% reduction of the energy consumption (related only to that one necessary to the fan functioning).

A HELYSÉG HŐMÉRSÉKLET ÖSSZEFÜGGÉSE A KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLETTEL ROOM TEMPERATURE IN RELATION WITH THE EXTERNAL CLIMATIC CONDITIONS

		Külső hőmérséklet External Temperature		
		30,0°C	35,0°C	40,0°C
Külső relatív páratartalom External relative humidity	70%	26,0°C	31,0°C	36,5°C
	60%	24,5°C	29,5°C	33,5°C
	50%	23,0°C	27,5°C	31,5°C
	40%	21,0°C	25,0°C	29,0°C
	30%	19,0°C	22,5°C	26,5°C



MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

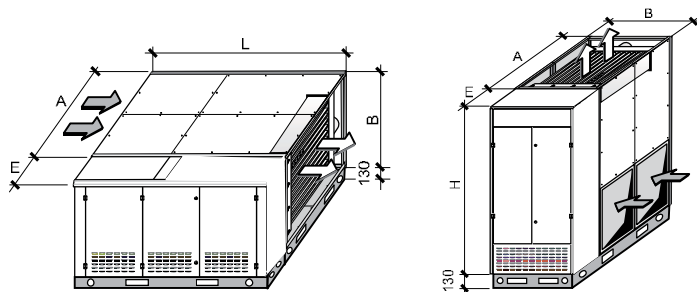
Típus Model	Hűtőteliesség Cooling capacity (kW)	Légszállítás Air flow (m³/h)	Elektromos teljesítményfelvétele Electrical power (W)	Hálózat Voltage (V/Hz)	Befoglaló méretek Dimensions (mm)	Tömeg (üres/üzemi)* Weight e/f* (kg)
HP 15	15	10000	900	230/50	1300x670x1300	60/75
HP 19	19	13000	1200	230/50	1300x670x1300	65/80
HT 19	19	13000	1200	230/50	1150x1150x1050	67/88
HT 15C**	15	10000	1600	400/50	1150x1150x1050	87/108
HT 30	30	20000	1800	230/50	1650x1150x1050	120/146
HT 36C**	36	25000	3200	400/50	1650x1150x1050	160/186

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak
Technical data can change depending on product development

*Tömeg üres/üzemi / Weight empty/full
**Centrifugál / **Centrifugal

EUGEN B

ÁLLÓ HŐLÉGFÚVÓ HOT AIR GENERATORS



- ☐ Sokoldalú berendezések helyiségek fűtésére és technológiai felhasználásra.
Versatile products for the heating of rooms and for technological uses.
- ☐ Egyedi igény esetén rendelkezésre áll nagyobb fűtőteltjesítményű és magasabb külső nyomású berendezés is.
Models with higher air flows and higher static pressures available (only on request).
- ☐ Rendszerint légcsatorna hálózathoz csatlakozik.
Indicated for HVAC systems.

- ☐ Széles termékválaszték.
Wide range of basement and suspended models.
- ☐ Egyszerű beltéri vagy kültéri beépítés.
Easy inside or outside installation.

MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

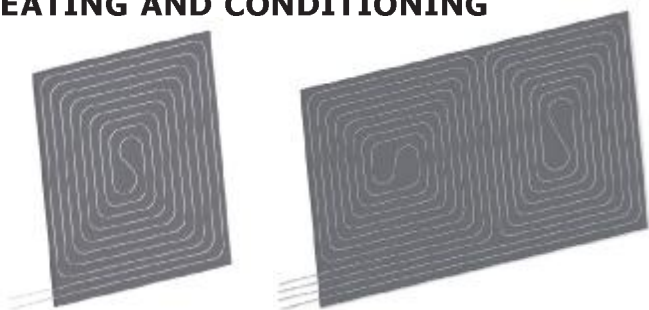
Típus Model	Hőterhelés Heat input	Hatásfok Efficiency	Fűtőteltjesítmény Heat output	Vent száma No. of fans	Elektromos telj felvétel Absorbed electrical power	Légszállítás Air flow	Gázfogyasztás Max. Consumption			Befoglaló méretek Approximate dimensions			
	(kW)	(%)	(kW)		(kW)	(m³/h)	NG G 20 (m³/h)	LPG G 31 (kg/h)	Oil (kg/h)	A+E (mm)	B (mm)	H (mm)	L (mm)
B 30	34,0	91,7	31,2	1	0,25	2000	3,6	2,63	2,45	1150	500	1600	1950
B 40	46,0	92,2	42,4	1	0,28	2700	4,87	3,55	3,32	1150	500	1600	1950
B 60	69,0	91,8	63,3	1	0,74	4200	7,3	5,33	4,97	1350	650	1800	2100
B 80	93,0	91,3	91,3	1	0,74	5500	9,84	7,2	6,71	1350	650	1800	2100
B 110	127,0	91,0	115,5	1	1,5	7600	13,44	9,83	9,16	1500	850	2100	2450
B 130	151,0	90,7	136,9	1	1,5	8600	15,98	11,68	10,89	1500	850	2100	2450
B 160	186,0	90,3	167,9	1	2,2	10800	19,68	14,38	13,41	2100	1000	2300	2650
B 200	232,0	90,6	210,2	1	3,0	13600	24,55	17,94	16,73	2100	1000	2300	2650
B 250	290,0	90,9	263,6	2	2 x 1,5	16500	30,69	22,43	20,91	2700	1150	2400	2750
B 300	348,0	91,3	317,7	2	2 x 2,2	20000	36,83	26,91	25,09	2700	1150	2400	2750
B 350	407,0	91,6	372,8	2	2 x 2,2	24000	43,07	31,47	29,34	2900	1250	2450	2800
B 400	465,0	91,92	427,3	2	2 x 3,0	27800	49,21	35,97	33,53	2900	1250	2450	2800
B 450	522,0	91,5	477,6	2	2 x 3,0	30000	55,24	40,37	37,64	3000	1300	2750	3050
B 520	603,0	90,6	546,3	2	2 x 4,0	34000	63,81	46,63	43,48	3000	1300	2750	3050
B 580	672,0	91,7	616,2	3	3 x 3,0	39000	71,11	51,98	48,45	3500	1500	3000	3300
B 650	754,0	90,4	681,6	3	3 x 4,0	42000	79,79	58,31	54,36	3500	1500	3000	3300
B 750	870,0	91,3	794,3	3	3 x 4,0	48700	92,06	67,28	62,73	4100	1600	3100	3400
B 850	986,0	90,1	888,4	3	3 x 5,5	54000	104,34	76,24	71,09	4100	1600	3100	3400
B 1000	1160,0	90,8	1053,3	4	4 x 5,5	64000	122,75	89,7	83,63	4800	1800	3200	3500
B 1200	1400,0	90,0	1260,0	4	4 x 7,5	80000	148,15	108,26	100,93	4800	1800	3200	3500

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak
Technical data can change depending on product development

Hálózati feszültség 230Vac-50Hz B30-40 típusoknál / Power supply 230Vac-50Hz for B30-B40 Models
400Vac-50Hz B60-1200 típusoknál / 400Vac-50Hz for Models B60 ÷ B1200

EUKLIMA

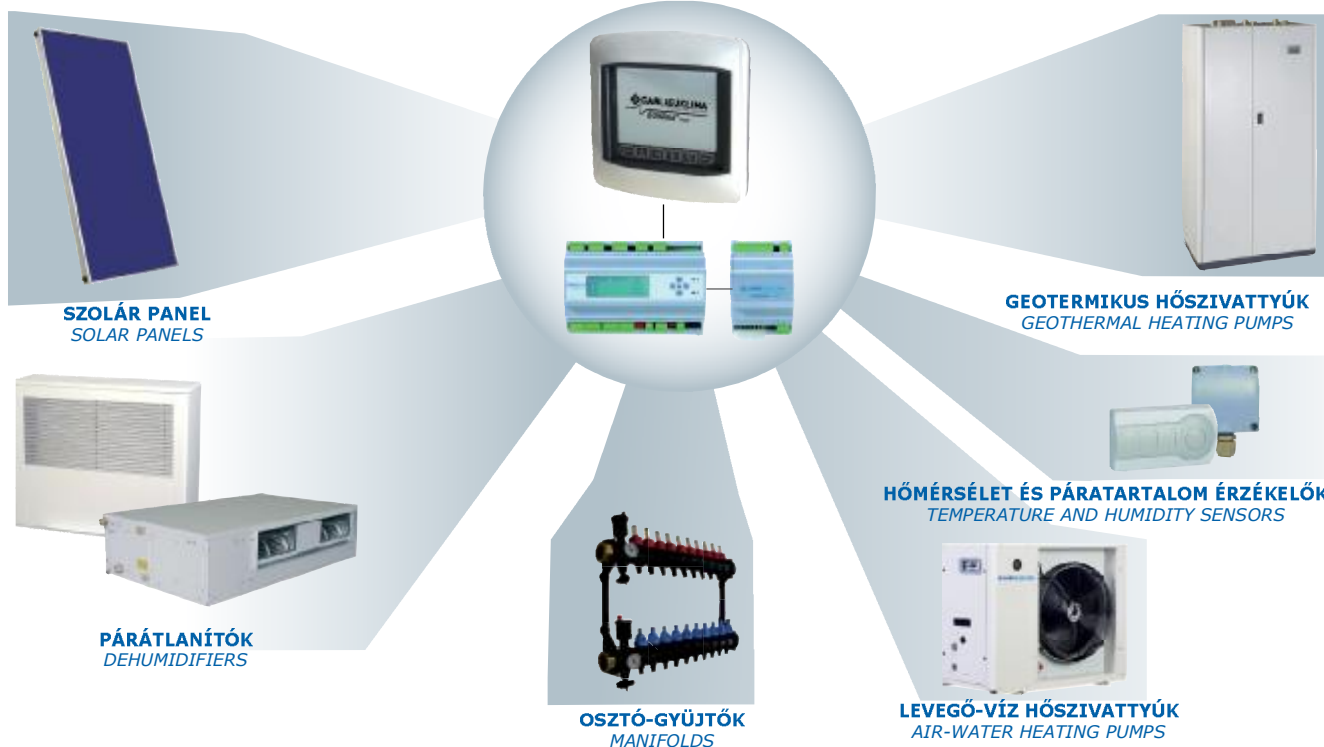
FALI ÉS MENNYEZETI VIZES SUGÁRZÓ RENDSZER FŰTÉSRE ÉS HŰTÉSRE CEILING AND WALL RADIANT SYSTEMS FOR HEATING AND CONDITIONING



- ☐ Optimális hőmérséklet és páratartalom.
Optimal temperature and humidity.
- ☐ Csendes.
Silence.
- ☐ Higiénikus.
Room hygiene.

- ☐ Nincs légmozgás.
Absence of air draughts.
- ☐ Gyorsan eléri a maximális teljesítményét.
Quick reach of full capacity operation.
- ☐ Nincs szükség fűtőtestekre.
Absence of heating bodies in the room.

SZABÁLYZÓ RENDSZER CONTROL SYSTEM



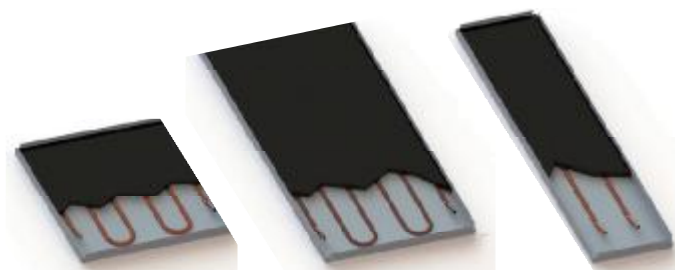
MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus Model	Fűtőteljesítmény Heating output		Hűtőteljesítmény Cooling output				Hosszúság Length	Szélesség Width	Vastagság Thickness	Üres tömeg Empty weight
	Mennyezet/Ceiling	Fal/Wall	Mennyezet/Ceiling	Fal/Wall	Mennyezet/Ceiling	Fal/Wall				
	EN 14037 (W/m ²)	EN 14037 (W/m ²)	DIN 4715 (W/m ²)	EN 14240 (W/m ²)	DIN 4715 (W/m ²)	EN 14240 (W/m ²)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)
HE 2000	78	99	68	54	67	52	2000	1200	45	34,5
HE 1000	78	99	68	54	67	52	1000	1200	45	17,5
HE 500	78	99	68	54	67	52	500	1200	45	8,8

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

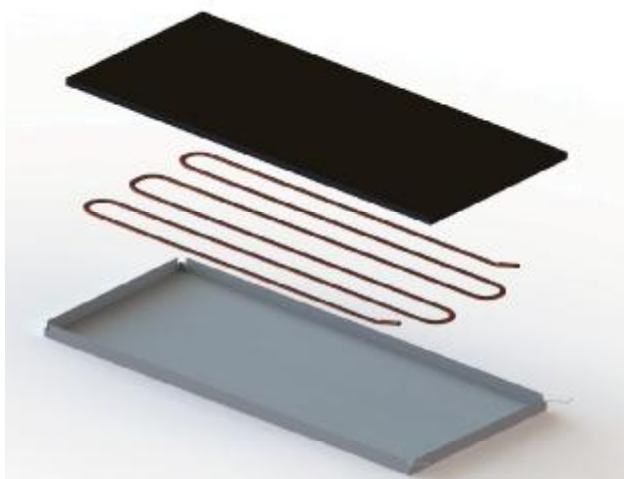
EUKLIMA METAL

MENNYEZETI VIZES SUGÁRZÓ PANEL FŰTÉSRE ÉS HŰTÉSRE CEILING RADIANT SYSTEMS FOR HEATING AND CONDITIONING



- Optimális hőmérséklet és páratartalom.
Optimal temperature and humidity.
- Csendes.
Silence.
- Higiénikus.
Room hygiene.
- Könnyű hozzáférés és ellenőrzés.
Easy access for inspection.

- Nincs légmozgás.
Absence of air draughts.
- Gyorsan eléri a maximális teljesítményét.
Quick reach of full capacity operation.
- Nincs szükség fűtőtestekre.
Absence of heating bodies in the room.



MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

Típus Model	Fűtőteljesítmény Heating output				Hűtőteljesítmény Cooling output				Hosszúság Length	Szélesség Width	Vastagság Thickness	Üres tömeg Empty weight
	Sugárzás*/Radiant*		Összesen/Total		Sugárzás**/Radiant**		Összesen/Total		(mm)	(mm)	(mm)	(kg)
	ΔT=15°C (W/m²)	ΔT=18°C (W/m²)	ΔT=15°C (W/m²)	ΔT=18°C (W/m²)	ΔT=8°C (W/m²)	ΔT=10°C (W/m²)	ΔT=8°C (W/m²)	ΔT=10°C (W/m²)				
6012 OPEN	96	118	125	152	75	96	98	123	1200	600	40	4,15
6060 OPEN	96	118	125	152	75	96	98	123	600	600	40	1,5

Műszaki fejlesztés következtében a műszaki adatok változhatnak / Technical data can change depending on product development

*EN 14037 szerint / *according to EN 14037
**EN 14240 szerint / **according to EN 14240

ABB

BERETTA

BLANCHI 1770 SPA
v-B

Electrolux

ENEA

FERROLI



GOLDONI



LANDIRENZO

KEYLINE

MEP



NEW HOLLAND



PIOVAN



SIPA

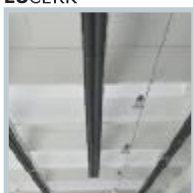
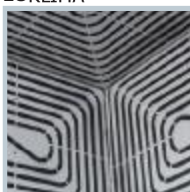


REFEL

FRACASSO



FK

EUCERK**EURAD****MULTIEURAD****EUTERM****EUCERAMIC****EUWIND****EUGEN****EUKLIMA****EUKLIMA METAL****EUCOLD****EUPROFIL**

A katalógusban szereplő
műszaki adatok
változhatnak. A változtatás
jogát fenntartjuk.

Constant development in
search of product
improvement may lead to
changes or modifications,
without advance notice, of
those things which are
described here.

MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET:**AEROTRADE**

Aerotrade Klíma- és Fűtésteknikai Kft.
1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125
www.aerotrade.hu - info@erotrade.hu - Tel.: +36 1 801 9172

Versione 0914

CARLIEUKLIMA
ENERGY AND COMFORT

CARLIEUKLIMA S.p.A VIA FOSSALUZZA, 12 33074 FONTANAFREDDA / PORDENONE, ITALY
TEL +39 0434 599311, FAX +39 0434 599320 commerciale@carlieuklima.it, www.carlieuklima.com